

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH
7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH
10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL
2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



MONSIGNOR J. MICHAEL MCKIERNAN
PASTOR

FATHER JOHN NENEMAN
IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALLOS
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

VIVIANA TOLEDANO-ORTEGA
MANNY RODRIGUEZ
CONSUELO SÁNCHEZ
PARISH OFFICE

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

MAY + MAYO 17 & 18, 2014 FIFTH SUNDAY OF EASTER + QUINTO DOMINGO DE PASCUA



PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA
MON. TUE. WED. 9:00 A.M.—2:00 P.M. & 5:30 P.M.—8:30 P.M.
FRIDAY 9:00 A.M.—8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M.—1:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG
2000 WALTON AVE. SANTA ANA, CA 92704-7169

MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, May 17, 2014**

5:00 p.m. †Donald Jackson
7:00 p.m. †Marina Mejia de Henao

Sunday/domingo, May 18, 2014

8:30 a.m. †Bob Jacobs
10:30 a.m. †Refugio y Rosa Sandoval;
†Ernesto Flores
12:30 a.m. †Lidia Zamora
2:30 p.m. Mass in Vietnamese—Intentions
5:00 p.m. For the People of the Parish

Monday/lunes, May 19, 2014

8:00 a.m. Greg Chavis—Health Intention

Tuesday/martes, May 20, 2014

5:45 p.m. †Eustaquio Tabanas

Wednesday/miércoles, May 21, 2014

8:00 a.m. †Judith Kimberly Mounts

Friday/vienes, May 22, 2014

8:00 a.m. †Steve Sakaske

Call: 714-444-1500 For Mass Intentions
Para intenciones de la Misa llame:
714-444-1500

COLECTA DE LA SEMANA PASADA**LAST WEEK'S COLLECTION**

Saturday—Sunday
Sábado—domingo
May 10 & 11, 2014
\$7,365.00

Rice Bowl/Plato de Arroz 2014
\$7,221.25

EFT Weekly Average
in April
\$2,596.25

Thank you! ¡GRACIAS!

JUNE 2—JUNE 6 PRIEST RETREAT

There will be **no daily mass** celebrated during the week of June 2 through June 6, 2014. There will not be Adoration of the Blessed Sacrament on the First Friday of June (June 6, 2014) due to the Diocesan-wide Priest Retreat.

**2 DE JUNIO-6 DE JUNIO
SACERDOTES RETIRO**

*No habrá ninguna **misa diaria** durante la semana del 2 de junio - 6 de junio de 2014. No habrá Adoración del Santísimo el Primer viernes y no hay Misa a las 7:00 p.m. Los Sacerdotes de la Diócesis de Orange estarán en retiro.*

PARISH FOOD DRIVE**COMIDA A DOMICILIO
PARROQUIAL**

Thank you for your donation to our monthly Canned Food Drive for Catholic Charities. Your generosity is greatly appreciated! Please remember to drop off your donations of canned goods, non-perishable foods on the Third Sunday of each month. Thank you for remembering those less fortunate.

Muchísimas gracias a todos los que donaron al programa de Comida a Domicilio para Catholic Charities. ¡Se le agradece su generosidad!

CELEBRATING CHILDREN AT CHRIST OUR SAVIOR

TO THE PARENTS OF OUR YOUNG CHILDREN MAY WE SUGGEST:

Relax! God put the wiggle in children: don't feel you have to suppress it in God's house. All are welcome!

Sit toward the front where it is easier for your little ones to see and hear what's going on at the altar. They tire of seeing the backs of others' head.

Quietly explain the parts of the Mass and actions of the priest, altar servers, choir, etc.

Sing the hymns, pray and voice the responses. Children learn liturgical behavior by copying you.

If you have to leave Mass with your child, feel free to do so, but please come back. As Jesus said, "Let the children come to me."

Remember that the way we welcome children in church directly affects the way they respond to the Church, to God, and to one another. Let them know that they are at home in the house of worship.

TO THE MEMBERS OF OUR PARISH.....

The presence of children is a gift to the Church and they are a reminder that our parish is growing.

Please welcome our children and give a smile of encouragement to their parents.

CELEBRANDO A LOS NIÑOS EN CHRIST OUR SAVIOR

A LOS PADRES DE NUESTROS NIÑOS PEQUEÑOS, LES PODEMOS SUGERIR.....

¡Tranquilos! Dios puso el movimiento en los niños; Ustedes no se sientan que deben de reprimirlos en la casa de Dios. ¡Todos son bienvenidos!

Siéntense cerca del frente donde es más fácil para sus pequeños ver y escuchar los que está pasando en el altar. Ellos se cansan de ver la parte de atrás de las cabezas de los demás.

En voz baja explíqueles la parte de la misa, las acciones del sacerdote, de los servidores del altar, y del coro, etc.

Canten los himnos, recen y vocalicen las respuestas. Los niños aprenden el comportamiento litúrgico imitándolo de usted.

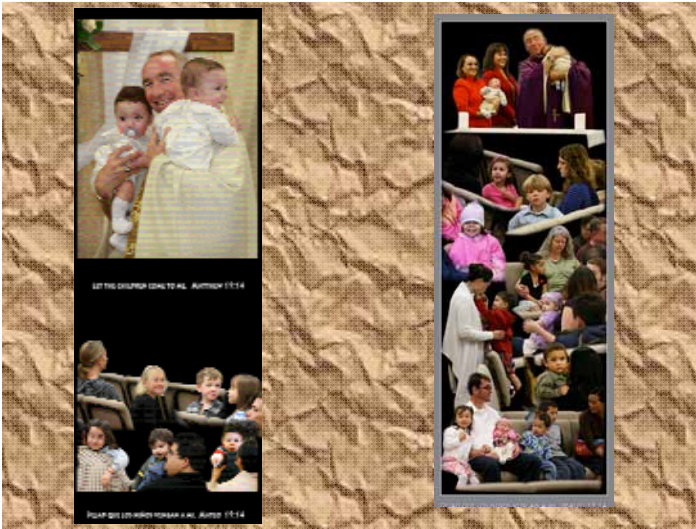
Si usted tiene que salir de la misa con su niño, siéntase en libertad de hacerlo, pero pon favor regrese. Como dijo Jesús, "Déjen que los niños se acerquen a mí."

Recuerden que en la manera en que nosotros damos la bienvenida a los niños en la iglesia afecta la manera en que ellos responden a la iglesia, a Dios, y los unos a los otros. Déjenles saber que ellos están en casa y esta es una casa de oración.

A LOS MIEMBROS DE NUESTRA IGLESIA.....

La presencia de los niños es un regalo a la iglesia y ellos son un recordatorio de que nuestra parroquia está creciendo.

Por favor den la bienvenida a nuestros niños y ofrezcan una sonrisa de ánimo a los padres.



READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 14:5-18; Ps 115:1-4, 15-16; Jn 14:21-26
 Tuesday: Acts 14:19-28; Ps 145:10-13ab, 21; Jn 14:27-31a
 Wednesday: Acts 15:1-6; Ps 122:1-5; Jn 15:1-8
 Thursday: Acts 15:7-21; Ps 96:1-3, 10; Jn 15:9-11
 Friday: Acts 15:22-31; Ps 57:8-10, 12; Jn 15:12-17
 Saturday: Acts 16:1-10; Ps 100:1b-3, 5; Jn 15:18-21

LIFE, JUSTICE & PEACE

Catholic Social Teaching put into Practice

We Walk Because They Walk

On April 12, Christ Our Savior had a team of 15 participants for the Concern America "Walk Out of Poverty." We walked 4+ miles around Mile Square Park to support Concern America's work with marginalized communities around the world. Our group raised \$1,079 of the \$63,000 total raised by the walk. Next year, we would like to have an even greater representation from our parish. There was a wonderful spirit of friendship and shared purpose amongst all the walkers as we walked in solidarity with communities learning to help themselves through the programs and training provided by Concern America <http://www.concernamerica.org>.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 14:5-18; Sal 115 (114):1-4, 15-16; Jn 14:21-26
 Martes: Hch 14:19-28; Sal 145 (144):10-13ab, 21; Jn 14:27-31a
 Miércoles: Hch 15:1-6; Sal 122 (121):1-5; Jn 15:1-8
 Jueves: Hch 15:7-21; Sal 96 (95):1-3, 10; Jn 15:9-11
 Viernes: Hch 15:22-31; Sal 57 (56):8-10, 12; Jn 15:12-17
 Sábado: Hch 16:1-10; Sal 100 (99):1b-3, 5; Jn 15:18-21

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica

Caminamos porque ellos caminan

El 12 de abril la Parroquia de Christ Our Savior contaba con un equipo de 15 personas que participaron en la Concern América "Caminata Saliendo de la Pobreza". Caminamos 4 + millas alrededor de Mile Square Park para apoyar el trabajo de esta organización que trabaja en comunidades marginadas de todo el mundo. Nuestro grupo recaudó \$ 1.079,00 de los \$ 63,000 del total recaudado por la caminata. El año que viene, nos gustaría tener una representación mayor de nuestra parroquia. Hubo un maravilloso espíritu de amistad y de propósito compartido entre todos los caminantes ya que caminamos en solidaridad con las comunidades que aprenden a ayudarse a sí mismos a través de los programas y la formación proporcionadas por Concern América <http://www.concernamerica.org>.

The Little Ones



REFLECCIONES EN LAS LECTURAS

LAS SENDAS DEL AMOR

En el Evangelio de hoy escuchamos parte del discurso de Jesús en la Última Cena que relata el Evangelio de san Juan. “Soy el camino, la verdad y la vida”, Jesús asegura a sus discípulos. En ese momento no entendieron lo que él les quería decir, ellos buscaban respuestas sencillas. “Muéstranos al Padre”, Felipe le ruega.

Pero la primera y la segunda lectura nos muestran cómo la Iglesia joven entendía las palabras de Jesús. El increíble crecimiento de la Iglesia los llevó a seleccionar a siete hombres para que hicieran las obras de servicio necesarias para tantos miembros. Los seguidores de Jesús habían crecido con tales número que Pedro podía exclamar en su carta que Cristo, “la piedra rechazada” se había convertido en la piedra angular a quien todos podían acudir para su salvación. Aun hasta nuestros días, él es realmente el camino, la verdad y la vida.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE WAY

In today’s Gospel reading we hear part of Jesus’ discourse at the Last Supper as reported in the Gospel of John. “I am the way and the truth and life,” Jesus assures his disciples. At that time they did not understand what he meant; they wanted easy answers. “Just show us the Father,” Philip begged.

But the first and second readings show us how the early church came to understand Jesus’ words. The amazing growth of the church led them to select seven men to do the works of service needed with so many new members. The followers of Jesus had grown in such numbers that Peter could exclaim in his Letter over the fact that Christ, the “rejected stone,” was now the cornerstone on whom the salvation of all the world rests. Down to this present day, he is truly the way, the truth, and the life.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**CATHOLIC FAMILY NIGHT
ANGELS BASEBALL**



**CATHOLIC FAMILY NIGHT
ANGELS VS. TEXAS RANGERS**

**JOIN BISHOP YANN UNDER THE “A” FOR A FUN FAMILY NIGHT
TAILGATE CONCERT AND PRE-GAME FUN!
FOOD AND DRINKS AVAILABLE FOR PURCHASE**

**BRING A NON-PERISHABLE FOOD ITEM TO DONATE TO
CATHOLIC CHARITIES AND YOUR TAILGATE MEAL IS FREE!**

Saturday, June 21, 2014 • Tailgate @ 4:30pm • Game @ 7:05pm

Angel Stadium in Anaheim • Angels vs. Texas Rangers

Lower View Box - \$17.00 • Terrace Box - \$33.00 • Field Box- \$36.00

Free parking and shuttle from Christ Cathedral Campus starting at 4:15 PM

DISCOUNT ON GROUP PURCHASE OF 50+ TICKETS AVAILABLE

Purchase tickets online at www.OC-Foundation.org/Angels

For more information contact Mary Anderson manderson@rcbo.org or (714) 282-3055

Before the game, a 5:00 Mass will be held in the Arboretum on Christ Cathedral Campus.

SPONSORED BY:

**CATHOLIC CHARITIES • DIOCESAN CATHOLIC SCHOOLS • KNIGHTS OF COLUMBUS
ORANGE CATHOLIC FOUNDATION • YOUTH AND YOUNG ADULT MINISTRY**



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE



© J. S. Paluch Co., Inc.

SPECIAL COLLECTION

This weekend all parishes of the Diocese of Orange will have the opportunity to donate to the *Parishes and Schools in Need Collection*. The purpose of this collection is to assist parishes and schools in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income. A community in need is one that doesn't have the financial ability to pay for what is considered essential (i.e. essential paid staff such as Youth Ministry, Directors of Religious Education or Business Managers), or one that has urgent capital needs (such as repairs, maintenance, equipment) or one that has a parish school that requires more than 10% of the ordinary income of the parish (in addition to tuition and school fees) in order to keep open.

All money donated to this collection is placed into a **restricted fund** that will be administered by a group consisting of laity and clergy of the diocese. Parishes and schools with needs as stated above will apply for grants from this fund to be used for their specific needs.

MARY OUR MOTHER

What a joy to remember that Mary is our Mother! Since she loves us and knows our weakness, what have we to fear?

—Saint Thérèse of Lisieux

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Tuesday: St. Bernardine of Siena
 Wednesday: St. Christopher Magallanes and Companions
 Thursday: St. Rita of Cascia

COLECTA ESPECIAL

Está fin de semana todas las parroquias de la Diócesis de Orange tendrán la oportunidad de donar a la colecta para las Parroquias y Escuelas que carecen de varios recursos esenciales. El propósito de esta colecta es para apoyar a nuestras parroquias y escuelas que muestran una necesidad continua, las cuales no pueden ser pagadas por sus propios ingresos y sueldos. Una comunidad con carencias define como una parroquia ó escuela que no tiene los recursos financieros de proveer para los servicios esenciales como (el sueldo de los directores de la Educación Religiosa y Programas de Juventud y de gerentes de negocios y administración. También se define como una comunidad que necesita reparaciones urgentes para el equipo y mantenimiento.

Inclusivamente, las parroquias que tienen escuelas requieren dar el 10% del sueldo de la parroquia para la escuela y esto es aparte de la colegiatura que se necesita para mantener la escuela abierta.

*Todo el dinero donado para esta causa será puesto en una **cuenta privada** que sólo un grupo designado de laicos y del clero tendrán acceso a ello. Gracias por su continuo apoyo a nuestras comunidades.*

MARÍA NUESTRA MADRE

¡Qué alegría recordar que María es nuestra Madre! Ya que ella nos ama y conoce nuestras debilidades, ¿de qué tendremos miedo?

—Santa Teresa de Lisieux

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Martes: San Bernardino de Siena
 Miércoles: San Cristóbal Magallanes y compañeros
 Jueves: Santa Rita de Casia

TREASURES FROM TRADITIONS

Eastern Christians have no sacrament of "confirmation," but they have always had the custom of richly anointing the newly baptized in *myron*, or sacred chrism. They also give even infants a taste of the Precious Blood, thereby doing away with any notion of "First Communion" in later childhood.

In the West, although we too have an anointing with chrism for the newly baptized, for centuries we have normally reserved a second anointing for the bishop, sometimes many years after baptism. There are many reasons for this, not the least of which is the fact that in early times the bishop was the ordinary person to officiate at baptism, not the presbyter (priest). The bishop did it all, from plunging the catechumens into the font, to pouring chrism over them, to immediately celebrating the Eucharist. When bishops began to cede some of their ministry to the ranks of presbyters, they desired to maintain a strong relationship with baptism. Thus it was decided that the solemn post-baptismal anointing, the laying on of hands, and the prayer for the gifts of the Holy Spirit were to be detached from infant baptism. So, to the present day, we have two anointings after baptism: one by the priest, and the other normally by the bishop. By the fifth century, the word "confirmation" had surfaced to refer to this second anointing.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

PASTORAL SERVICES APPEAL (PSA)

Our Diocese does an appeal each year to pay for the Pastoral Services that are provided to people throughout Orange County. In 2013 our goal for the PSA was included in our "For Christ Forever" campaign. It seems like we just finished making the appeal for the "For Christ Forever" campaign, and we did, but now we come to you for the 2014 Pastoral Services Appeal. Our goal for 2014 is \$39,000.00.

We understand that approximately 240 of us are still paying for the pledges we made for the "For Christ Forever" campaign. We are asking that if it is possible for you to pledge to PSA 2014. Thank you for your great sense of Stewardship, particularly those who did not pledge to the "For Christ For Ever" campaign, please pray about making a pledge to support these very important ministries of our Diocese.

CAMPAÑA DE SERVICIOS PASTORALES (PSA)

Cada año la Diócesis hace un pedido para los Servicios Pastorales que sirve al pueblo del Condado de Orange. En el 2013 nuestra meta para el PSA estaba incluida en la campaña de "Para Cristo Siempre". Parece que apenas les hicimos el llamado para ayudar en la campaña de "Para Cristo Siempre", y sí es cierto, pero, ahora les pedimos su participación en la campaña de Servicios Pastorales para el 2014. Nuestra meta para el año 2014 es \$ 39,000.00.

Tenemos presente que aproximadamente 240 familias todavía están cumpliendo con su promesa que hicieron en la campaña de "Para Cristo Siempre". Les pedimos si es posible hacer una promesa para los Servicios Pastorales para tener un sentido de "corresponsabilidad", especialmente para los que no participaron en la campaña de "Para Cristo Siempre".

Por favor oren sobre su participación y apoyo en estos ministerios Diocesanos. Gracias!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Después de la muerte de Jesús, los discípulos habían regresado a su antiguo oficio de la pesca para así ganarse la vida, pues no sabían qué hacer. El Jesús resucitado tuvo que pescárselos de nuevo. En su tercera aparición, Jesús pidió a los discípulos que lanzaran sus redes al mar. Estos sacaron 153 peces del mar, número representativo de todas las naciones del mundo. Esta pesca milagrosa que tuvo lugar en Galilea, nos recuerda otra pesca milagrosa hecha en Brasil.

En 1716 tres pescadores pescaban en el Río Paraíba y al lanzar la red al agua sacaron una estatua de la Virgen de la Concepción. Después, la pesca fue tan abundante que por poco hundía el barco.

La virgencita de 36 centímetros había pasado muchos años en el agua por lo cual había tomado el rico color oscuro de muchos latinoamericanos. La devoción a Nuestra Señora de Aparecida creció hasta que la familia que la había encontrado la dio al pueblo para que en 1745 se construyera para ella una capilla pública. De esta manera, Aparecida pasó de las redes a los corazones, dando una rica pesca de personas para su Hijo.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.